

doona™ +

تعليمات للمستخدم



50463357

هائم - احتفظ بهذه المعلومات
كمراجع للمستقبل



EN 12790:2009

ECE R44/04

EN 1888:2012

المجموعة +0

الوزن: حتى 13 كغم

اللغة: العربية

فهرس المحتويات

7	/1	معلومات ضرورية / تحذيرات
9	/2	ملاءمات
10	/3	وصف عام حول المنتج
12	/4	وضعية استعمال
12		4.1. وضعية استعمال وأهدافها
13		4.2. ملائمة زاوية لف المقبض
14		4.3. تحوّل بين وضعيات
20		4.4. وضعية «عربة»
22	/5	ربط الولد في كرسي الأمان
25		5.1. ملائمة أشرطة الكتفين (#8) حسب طول قامة طفلك
28		5.2. لف (إدارة) المقبض (#2)
28		5.3. تحرير أشرطة الكتفين (#8)
29		5.4. إضافة وسادة رفع لطفلك (#27)
29		5.5. ربط وسادة سائدة للرأس (#23)
30		5.6. ربط طفلك بالشكل الصحيح
32		5.7. شد الأشرطة
33		5.8. قائمة فحص لضمان ربط طفلك بالشكل الصحيح

34	/6 استعمال كرسي الأمان Doona+ داخل السيارة.....
38	6.1. تركيب كرسي الأمان Doona+ في السيارة.....
41	6.2. قائمة فحص لضمان تركيب كرسي الأمان بالشكل الصحيح.....
42	6.3. إزالة كرسي الأمان Doona+ من السيارة.....
43	/7 تعليمات للمعالجة.....
44	7.1. معالجة إيزيم طاقم الأمان.....
44	7.2. تنظيف.....
45	7.3. إزالة الكساء الشمسي.....
46	7.4. إزالة كساء الكرسي.....
49	7.5. إعادة تركيب كساء الكرسي.....
55	7.6. إعادة تركيب الواقي الشمسي.....
57	/8 التركيب في الطائرات.....
60	/9 كفالة.....
61	/10 شهادة كفالة.....

نهنتكم على اختياركم Doona+ من كل لسلامة وتنقل طفلكم.
من أجل حماية طفلكم بالشكل الصحيح يجب عليكم استعمال كرسي الأمان للسيارة من نوع Doona+ وتركيبه كما هو موصوف في هذه التعليمات.
يجب قراءة التعليمات الآتية بتمعن شديد قبل الاستعمال والاحتفاظ بها إذ قد تحتاج للإطلاع عليها مستقبلاً. إن عدم الانصياع لهذه التعليمات قد يعرض ابنكم للخطر.
إن عدم الانصياع لهذه التعليمات قد يشكل خطراً على حياة الولد.
يرجى الاحتفاظ بتعليمات الاستعمال دائماً في متناول اليد، في الحجرة المخصصة لها في قاع كرسي الأمان للولد.

إذا راودتك أية أسئلة أخرى بشأن الاستعمال، الرجاء ألا تترددوا بالتوجه إلينا على العنوان:

Simple Parenting
4A, 12 Shipyard Lane, Quarry Bay,
Hong Kong,
Hong Kong
هاتف رقم: 3580-1330 (852)
بريد الكتروني: info@doona.com
موقعنا على الإنترنت www.doona.com

المستورد: شيسك م.ض
شارع كنيرت 1، كريات سدي هتعوفا
هاتف: 03-5775111
رقم المستورد: 511120503

١ / معلومات ضرورية / تحذيرات

- تحذير!** من أجل حماية طفلكم، يجب أن تتذكروا أن كرسي الأمان للسيارة Doona+ ليس مناسباً للاستعمالات التالية:
- بديل لسرير طفل أو لمهد. المهد المحمول، وعربات التجول أو عربات الأطفال يجب استعمالها فقط كوسيلة لنقل الطفل أو الولد.
 - نقل أكثر من ولد واحد.
 - استعمالات تجارية.

تحذير! بعد وقوع حادث يجب تبديل كرسي الأمان للسيارة Doona+ بالرغم من عدم ظهور ضرر فيه، إذا وقع لسيارتكم حادث طرق أخذ قلن يحمي المقعد طفلكم كما ينبغي.

تحذير! يحظر إجراء تغييرات أو إضافات على كرسي الأمان للسيارة Doona+.

تحذير!



عند إجلاس الطفل خارج السيارة في كرسي الأمان أو إخراجه من الكرسي، يجب أن يكون الكابح مقفلاً كل الوقت.

تحذير!



يحظر استعمال هذا المنتج اذا كان أحد أجزائه ناقصاً أو مكسوراً.

تحذير!



احرص على أن تكون الحمولة أو الأغراض مربوطة كما يجب. حمولة غير مربوطة من شأنها أن تؤدي إلى إصابات خطيرة لدى الأولاد أو لدى البالغين في حالة وقوع حادث طرق.

تحذير!



ترك الولد دون مراقبة قد يكون خطيراً.

تحذير!



هذا المنتج ليس ملائماً للركض أو للتزلج.

تحذير!



هذا المنتج ليس لعبة، لا تدع ابنك يلعب به.

2 / ملاءمات

إن كرسي الأمان Doona+ مخصص للاستعمال ووجهته للخلف فقط.
مجموعة: 0+
وزن: حتى 13 كغم
هذا المنتج مخصص لأطفال من سن الولادة وحتى وزن 13 كغم.

معلومات وقائية

تحذير! يحظر استعمال كرسي الأمان Doona+ في حالة توفر واحدة من الحالات التالية:



إذا كان وزن الولد يزيد عن 31 كغم.
إذا كان يبعد يافوخ الولد أقل من 5.2 سم عن الجزء العلوي لخلف كرسي الأمان (أنظر إلى الرسمة التالية).
أقشطة الحزام تمر عبر شقوق موجودة في ارتفاع يزيد عن ارتفاع كتفي الولد (أنظر إلى الرسمة التالية).



الحد الأدنى
5.2 سم



شهادة - علامة موافقة

ECE. R44/04
Universal
0-13 kg



0444 4311

3/ وصف عام حول المنتج





4/ وضعيات الاستعمال

4.1. وضعيات استعمال وأهدافها

وضعية «مقعد»

خلال السفر في السيارة، يجب دائماً استعمال حالة «مقعد».
(لتعليمات حول ضمان سلامة الكرسي داخل السيارة أو لتحريره، انظر الى الفصل #6 في هذا الدليل).



وضعية «تحول»

يجب استعمال وضعية «تحول» من أجل تسهيل توجيه المنتج لشتى الاتجاهات أثناء المشي أو الجلوس بجانبه.



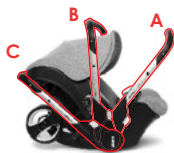
وضعية «عربة»

يجب استعمال وضعية «عربة» بعد ترك السيارة إذا كنت تود التجول مع طفلك.



4.2. ملائمة زاوية لف المقبض

يمكن تثبيت المقبض (#2) بثلاث حالات:



أ. يجب الضغط بنفس الوقت على أزرار لف المقبض (#5) من الجهتين.

ب. عندما تكون أزرار لف المقبض (#5) مضغوطة، يجب البدء بلف المقبض (#2) الى المكان المرغوب فيه.

ج. يجب التأكد من أن المقبض لا يلتف أكثر من المكان المرغوب فيه (A, B او C).

د. يجب تحرير أزرار لف المقبض (#5) ومواصلة لف المقبض حتى اقفاله في الوضع المرغوب فيه. عند إقفال المقبض يصدر صوت نقرة للإقفال.



4.3. تحوّل بين وضعيات

تحذير!



يجب التأكد قبل الاستعمال من أن كل عدة الإقفال مقفلة.

تحذير!



من أجل تجنب الإصابة، يجب التأكد من أن طفلكم مربوط في كرسي الأمان، أو موجود بعيداً عنه، عند طي أو فتح العجلات.

من وضعيّة «مقعد» الى وضعيّة «عربة»

أ. يجب الضغط بنفس الوقت على أزرار لف المقبض (#5) من الجهتين وإدارة المقبض (#2) للمكان العلوي (B).



ب. يجب تحرير كرسي الأمان من مرساه في السيارة (للحصول على تعليمات تتعلق بضمان سلامة كرسي الأمان داخل السيارة أو لتحريره، أنظر الى الفصل #6 في هذا الدليل)، وإخراجه وإمساكه بيد واحدة

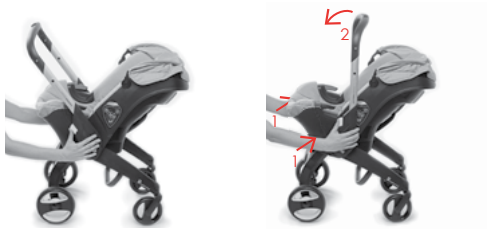


د. بمساعدة اليد الثانية يجب ضغط صمام الأمان الأحمر نحو الداخل (#17) وسحب مقبض تحرير العجلات نحو الأعلى (#16) من أجل تحرير منظومة العجلات. ستفتح العجلات.



* كبدل للمراحل ب - ت: يمكن إخراج كرسي الأمان من السيارة، وضعه على الأرض ومن ثم ضغط صمام الأمان الأحمر نحو الداخل (#17) وسحب مقبض تحرير العجلات نحو الأعلى (#16) من أجل تحرير منظومة العجلات. في هذه العملية البديلة يجب عليك رفع كرسي الأمان خلال الضغط على مقبض تحرير العجلات لكي تتيح فتح العجلات.

هـ. يجب الضغط بنفس الوقت على أزرار لف المقبض (#5) من الجهتين وإدارته لوضعية «عربة» (#A).



و. يجب الضغط على زر إطالة المقبض (#1) وسحب المقبض باتجاهك لكي تطيله.



من وضعية «عربة» لوضعية «مقعد»
أ. يجب الضغط على زر إطالة المقبض (#1) ودفع المقبض نحو الأسفل (#2) لكي تعيد المقبض إلى أقصر حالة.



ب. يجب الضغط بنفس الوقت على أزرار لف المقبض (#5) من الجهتين وإدارة المقبض (#2) للوضع العلوي (B).



ج. يجب الدوس على دواسة إقفال الكابح الأحمر (#14) لكي تقفل المنتج في مكانه. أو بدلاً من ذلك، يمكن وضع رجليك أمام العجلة لكي تمنع تحركها.



د. يجب الإمساك بالمنتج بيد واحدة بواسطة المقبض (#2) ويجب بمساعدة اليد الثانية ضغط صمام الأمان الأحمر نحو الداخل (#17) وسحب مقبض تحرير العجلات نحو الأعلى ((#16).



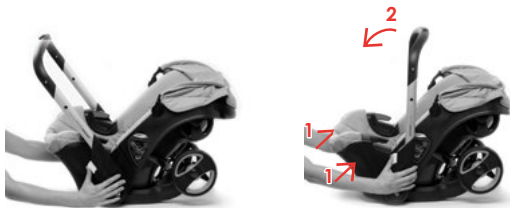
هـ. يجب سند المنتج بعكس العجلات الخلفية من خلال الضغط (#7) ودفعه بموازاة الأرضية الى أن يبدأ بالانطواء، ومن ثم إنزاله الى الأرض الى أن تكون العجلات منطوية كلياً ومقفلة في مكانها. عند إقفال العجلات يصدر صوت نقرة الإقفال.



و. يجب رفع كرسي الأمان بواسطة المقبض (#2) وتحديد موقعه في السيارة.

ز. يجب ضمان سلامة كرسي الأمان داخل السيارة (للحصول على تعليمات حول ضمان سلامة كرسي الأمان داخل السيارة أو لتحريره، أنظر في الفصل #6 في هذا الدليل).

ح. يجب الضغط بنفس الوقت على أزرار لف المقبض (#5) من الجهتين وإدارة المقبض للوضع A.



4.4. وضعية «عربة»

كوابح خلفية

إن العجلات الخلفية مزودة بجهاز كوابح يتيح لك استعمال دواسرة واحدة فقط لكي تسيطر على العجلتين الخلفيتين. من أجل إقفال الكوابح يجب الدوس على دواسرة إقفال الكابح الحمراء (#14) الموجودة بجانب العجلة اليمنى. من أجل تحرير الكوابح، يجب الدوس على دواسرة تحرير الكابح الخضراء (#15) الموجودة بجانب العجلة اليسرى. عند إجلال الولد في كرسي الأمان أو عند إخراج منه، على الكابح أن يكون دائماً مقفلاً. يجب إقفال الكوابح عند إدخال وإخراج ابنك من كرسي الأمان، وكذلك في كل توقف، حتى لو توقفت للحظات قليلة! يجب التأكد دائماً من أن الكابح مدموج كلياً.



14. دواسرة إقفال كابح (حمراء)
15. دواسرة تحرير كابح (خضراء)

تحذير! يجب التأكد قبل الاستعمال من أن جميع منظومات الإقفال في حالة إقفال.



استعمال ملحقات لحمل الحمولة

هناك ملحقات لحمل الحمولة متيسران للشراء مع Doona+:



حقيبة Essentials



حقيبة All-Day

تحذير!



يحظر وضع حقيبة All-Day يزيد وزنها عن 3 كغم.

تحذير! يحظر وضع حقيبة Essentials يزيد وزنها عن 1.5 كغم.

إن عدم التقيد بهذه التعليمات قد يمس ثبات المنتج ويتسبب بانقلابه.

يحظر استعمال ملحقات حمل الحمولة لم يتم المصادقة عليها من قبل المنتج.

تحذير! كل حمولة تلامس المقبض تؤثر على ثبات المنتج.

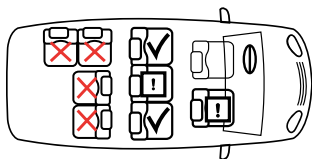
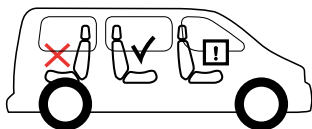


ملاحظة مهمة: قبل طي العجلات وتحويل المنتج لوضعية «مقعد»، يجب عليك إزالة كل الحوائط عنه.

5/ ربط الولد في كرسي الأمان

نعم	على مقعد الركاب الأمامي، بدون وسادة هوائية أمامية	!
نعم	على آخر مقعد خلفي	✓
نعم	على المقعد الخلفي في الوسط، مع حزام أمان ثلاثي النقاط.	!
لا	على مقعد يتجه نحو الخلف	✗
لا	على مقاعد تتجه للجوانب	✗

الرجاء العمل وفقاً للقوانين المتبعة في دولتك.



تحذير!



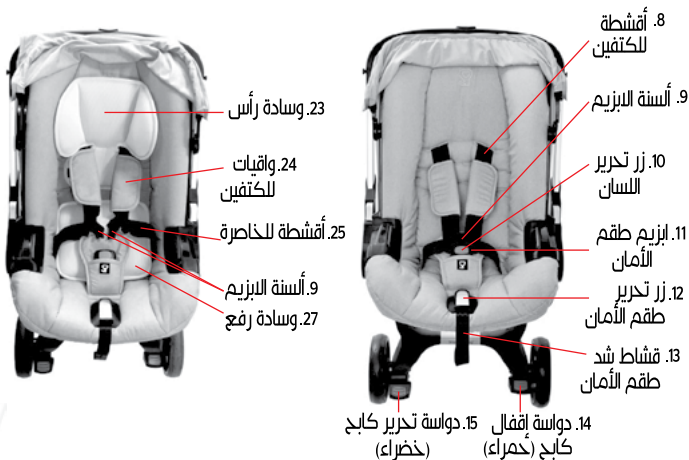
من أجل حماية طفلك:

- يجب دائماً ربط طفلك في كرسي الأمان Doona+ بواسطة استعمال أقمشة طقم الأمان.
- بشكل عام: كلما احتضنت الأحزمة جسم الولد بشكل أسهل، كان ابنك آمناً ومحمياً أكثر.
- بشكل عام: عند الاستعمال في السيارة، كلما طوّق جهاز الربط جسم الولد بشكل شديد أكثر، يكون الولد آمناً ومحمياً أكثر، واحرصوا على أن يكون جهاز الربط مشدوداً عند استعمال المنتج داخل السيارة.
- قبل كل استعمال، يجب التأكد من أن أحزمة طقم الأمان غير تالفة أو ملتوية.
- يفضل عدم ترك أولاد دون مراقبة في كرسي الأمان Doona+.

تحذير!

- لا تترك طفلك دون مراقبة داخل كرسي الأمان Doona+ عندما يكون الكرسي موضوعاً على مسطحات عالية. (مثل طاولة، مسطح عمل والخ).
- يجب منع احتجاز قشبات شد الأحزمة (#13) من قبل قطع متحركة (مثل أبواب أوتوماتيكية، ادراج كهربائية والخ).
- يجب حماية قطع معدنية أو / وكذلك قطع بلاستيكية من الشمس وذلك للحيلولة دون إصابة الولد الجالس في كرسي الأمان بحروق.
- يفضل اخراج الطفل من كرسي الأمان بين الحين والآخر من أجل التخفيف من حدة الضغط على العمود الفقري للطفل سواء في السيارة أو خارجها. يفضل التوقف لاستراحات خلال سفرات طويلة.
- يحظر استعمال كرسي الأمان كبديل للمهد أو للسريـر. اذا كان طفلك بحاجة للنوم، يجب تحويل الكرسي الى وضعية مهد أو سريـر.
- يحظر استعمال هذا المنتج لنوم متواصل.

5.1. ملائمة أقشطة الكتفين (#8) حسب طول قامة طفلك



في أول استعمال وبين الحين والآخر، كلما كبر طفلك، يجب ملائمة ارتفاع أقشطة الكتفين (#8) لطول قامة الطفل. يتم الأمر على النحو التالي:

- لملاءمة أقشطة الكتفين بشكل سليم (#8) يجب تمريرها من خلال شقوق أقشطة الكتفين (#19) بارتفاع كتف الطفل أو أخفض منه بقليل. يجب إجلال الطفل في كرسي الأمان وإيجاد ارتفاع الشقوق الصحيح لأقشطة الكتفين (#19)، وفقاً لطول قامة طفلك. بعدها، يجب إخراج الطفل من كرسي الأمان.
- في القسم الخلفي لكرسي الأمان، يجب فك أقشطة الكتفين (#8) من رابط الأقشطة (#21).



- يجب إدخال أقشطة الكتفين (#8) عبر الشقوق الصحيحة (#19).
- يجب ربط الأقشطة لرابط الأقشطة من جديد (#21).



تحذير!



تأكد من أن ولا أي واحد من الأقشطة ملتو أو معقد ومن أن أقشطة الكتفين (#8) تمر عبر شقوق أقشطة الكتفين الصحيحة (#19). لمعلومات حول طريقة التركيب الصحيح، أنظر إلى الرسمة التالية.

تحذير!



تأكد من أن أقمشطة الكتفين (#8) مربوطة بالشكل الصحيح
لرباط الأقمشطة (#21). لمعلومات حول طريقة التركيب الصحيح،
أنظر الى الرسمة التالية.

تحذير!



تأكد من أن أقمشطة الكتفين (#8) مربوطة برابط الأقمشطة (#21)
بحيث يكون مكانها بين القضيبي المعدني (#22) وبين جسم
الكرسي.
يحظر أن يمر قسم من القشاطر من فوق القضيبي المعدني
(#22). لمعلومات حول طريقة التركيب الصحيح، أنظر الى
الرسمة التالية.



5.2. لف (إدارة) المقبض (#2)

يجب لف المقبض الى الموقع C.



5.3. تحرير أقشدة الكتفين (#8)

يجب الضغط على زر تحرير طقم الأمان (#12) وبنفس الوقت سحب قشاطي الكتفين (#8) إليك. بالنسبة للأطفال ذوي بنية جسم صغيرة، يجب العمل وفقاً للمراحل 5.4 و5.5 كما هو مشروح لاحقاً



5.4. إضافة وسادة رفع لطفلك (#27)

يجب وضع وسادة الرفع (#27) في أخفض منطقة على الكرسي. يجب التأكد من أن أقشطة الكتفين (#8) تعبر عبر الشقوق (#19) بارتفاع كتف الطفل أو أخفض منه بقليل. عندما تمر أقشطة الكتفين عبر الشقوق بارتفاع كتف الطفل أو أخفض منه بقليل دون وسادة الرفع، يمكن عندها إزالة الوسادة.

وسادة تعديل طول الرضيع هذه مُعدّة للمولودين حديثًا فقط.  > 5 كجم

أزل وسادة تعديل طول الرضيع حين يكون كتفا طفلك فوق فتحتي حزامي الكتف الأعلين، لدى الجلوس في مقعد السيارة دون وسادة تعديل طول الرضيع.

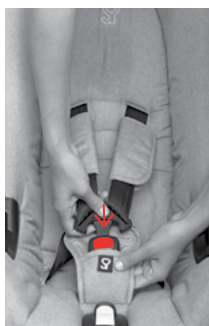


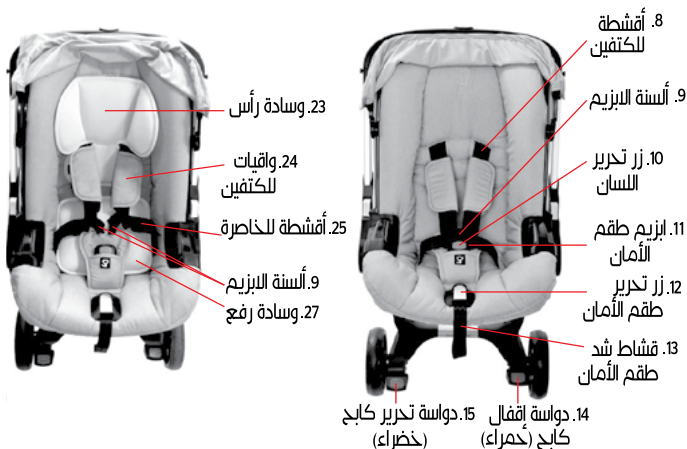
تابع استخدام دعامة الرأس بعد إزالة وسادة تعديل طول الرضيع ما دمت تحمل طفلك في مقعد السيارة.

5.5. وسادة سائدة للرأس (#23)

يجب التأكد من أن أقشطة وسادة الرأس مربوطة بظهر وسادة الرفع.

5.6. ربط طفلك بالشكل الصحيح





يجب تحرير أقمشطة الكتفين (أنظر في الفصل 5.3) (#5.3)
يجب تحرير لسان الازيم (#9) من ايزيم طقم الأمان (#11) بواسطة الضغط على زر تحرير اللسان (#10).

يجب إجلالسي الطفل في كرسي الأمان.
يجب تمرير أقمشطة الكتفين (#8) من على كتفي الطفل.



تحذير!

أقشطة الخاصرة (#25) يجب أن يكون موقعها منخفضا قدر
الإمكان فوق فخذَي طفلك.
• لا نوصي باستعمال أقشطة الكتفين دون واقيات الكتفين.



تحذير!

ممنوع قتل أقشطة الكتفين (#8) أو التبديل بينها.

يجب أن تقرب بين لساني الابرزيم (#9) الواحد للآخر وإقفالهما داخل إبرزيم طقم الأمان (#11) الى
أن يصدر صوت نقرة الإقفال.
يجب التأكد من أن وسادة الرأس (#23) موضوعة بالشكل الصحيح.
يجب شد الأقشطة الى أن ينتج تلامس بينها وبين جسم الطفل (أنظر الى الفصل القادم #5.7).

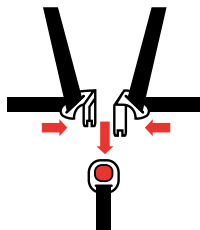
5.7. شد الأقشطة

يجب سحب قشاط شد طقم الأمان (#13) الى أن تكون أحزمة طقم الأمان موضوعة بشكل
مسطح وخلق تلامس بينها وبين جسم الطفل.



تحذير! 
يجب التأكد من امكانية ادخال اصبع واحدة لا أكثر بين أحزمة
طقم الأمان وبين طفلك. (مسافة 1 سم)

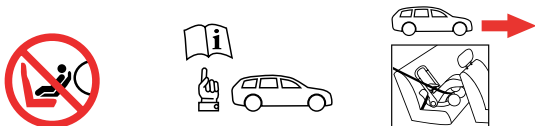
5.8. قائمة فحص لضمان ربط طفلك بالشكل الصحيح



- من أجل أمان طفلك، يجب أن تتأكد من توفر الشروط التالية:** 
- أقشطة الكتفين (#8) لكرسي الأمان Doona+ ملتصقة بجسم الطفل دون تقييد حركاته.
 - أقشطة الكتفين (#8) متلائمة بشكل صحيح وغير ملتوية.
 - لسان الابزيم (#9) مدموج داخل ابزيم طقم الأمان (#11).

6/ استعمال كرسي الأمان Doona+ داخل السيارة

الرجاء العمل وفقاً لتعليمات استعمال أجهزة طقم أمان الأولاد الموصوفة في الكتاب التابع لسيارتك.



⚠ تحذير!

ممنوع وضع طفلك في حضنك أثناء القيادة. لحظة وقوع حادث هنالك قوة عظيمة تُشغل من قبلك لمواصلة إمساك طفلك. ممنوع منعاً باتاً استعمال نفس حزام الأمان لربط نفسك وطفلك معاً.

⚠ في كل سفريّة وسفريّة، يجب ربط طفلك في كرسي الأمان Doona+

عليك تركيب كرسي الأمان Doona+ على مقعد السيارة بحيث يكون كرسي الأمان موجهاً للخلف فقط.

⚠ تحذير!

وسادة هوائية شغالة حين تصيب كرسي الأمان Doona+ من شأنها أن تسبب لطفلك إصابات بالغة وحتى إصابات قاتلة.

يمنع تركيب كرسي الأمان Doona+ على مقعد ركاب أمامي مع وسادة هوائية شغالة.



بالنسبة لمقاعد مزودة بوسائد هوائية جانبية، الرجاء العمل وفقاً للتعليمات في الكتاب التابع لسيارتك.

تحذير!



يجب إيجاد وتركيب كل قطع المنتج، بما فيها القطع الصلبة، وذلك للحيلولة دون احتجازها بمقعد متحرك أو بباب السيارة أثناء الاستعمال اليومي.

كرسي الأمان Doona+ مصادق عليه للاستعمال بواسطة حزام أمان ثلاثي النقاط للسيارة (عالمي)

يشمل هذا الدليل على تعليمات مفصلة تتعلق فقط بالتركيب دون قاعدة.

* في حال قمت بشراء قاعدة، الرجاء مطالعة دليل الاستعمال المرفق مع القاعدة للحصول على تعليمات وثيقة بالتركيب.

إن تركيب كرسي الأمان للسيارة بواسطة قاعدة يركز على مصادقة شبه عالمية. إذا قررت شراء قاعدة: يسمح استعمال الكرسي مع قاعدة فقط في السيارات المدرجة في القائمة المرفقة التي تحتوي على أنواع السيارات المصادق على استعمال الكرسي فيها مع قاعدة. يتم تحديث هذه القائمة باستمرار. يمكن الحصول على أحدث نسخة في موقع الانترنت www.doonaglobal.com.



تركيب في سيارة ذات حزام أمان ثلاثي النقاط (عالمي)

تحذير!

إن استعمال حزام أمان ثنائي النقاط يزيد بشكل كبير من خطر تعرض ابنك للإصابة في حالة وقوع حادث.

يجب دائماً استعمال المنتج مع حزام أمان ثلاثي النقاط مصادق عليه.

على حزام أمان السيارة أن يحمل مصادقة ECE R 16 أو أن يفي بمعيار آخر تشبيهه (أنظر الى شارة الفحص على ظهر الحزام، مع الحرف E أو e داخل دائرة).

عند استعمال كرسي الأمان يجب العمل وفقاً للتعليمات التالية:

	باتجاه السفر	لا
	عكس اتجاه السفر	نعم
	مع حزام أمان ثنائي النقاط	لا
	مع حزام أمان ثلاثي النقاط	نعم

الرجاء عدم ترك طفلك في السيارة على كرسي الأمان Doona+ دون مراقبة.



من أجل حماية كل الجالسين في السيارة



- في حالة توقف طارئ أو حادث فإن ركاباً غير مربوطين أو أغراضاً غير مثبتة جيداً قد تسبب إلى إصابات لركاب السيارة الآخرين. الرجاء الفحص والتأكد دائماً من أن...
- مساند الظهر لمقاعد السيارة مقفلة (أي أن مشبك المقعد القابل للثني الخلفي مقفل).
 - كل الأغراض الثقيلة أو الحادة الموجودة في السيارة (على الرف الخلفي مثلاً) مثبتة جيداً.
 - كل الركاب في السيارة تثبتوا أربطهم أحزمة الأمان خاصتهم.
 - كرسي الأمان Doona+ يجب أن يكون دائماً مربوطاً في السيارة، حتى في حالة عدم استعماله.

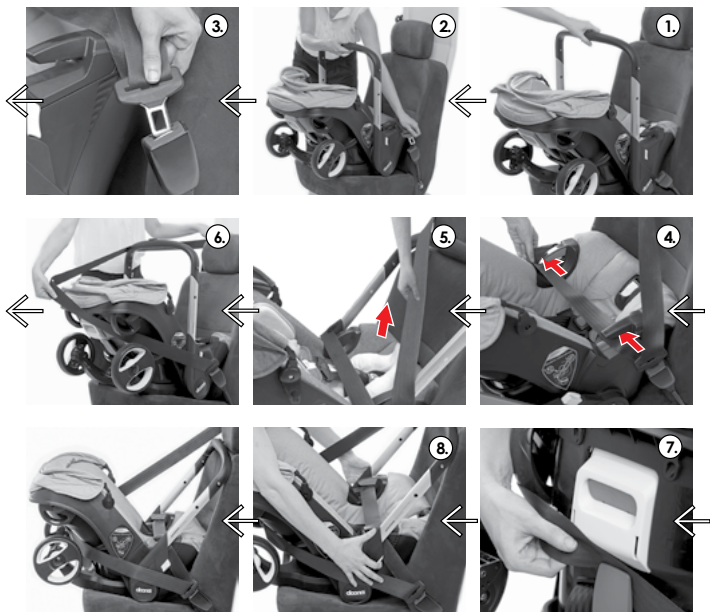
من أجل حماية سيارتك

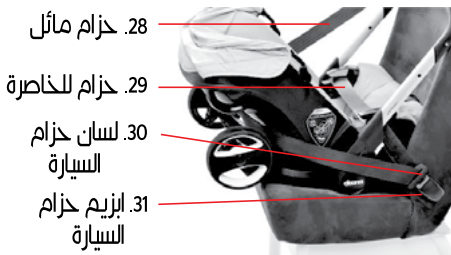
إن أغشية مقاعد السيارة تُنتج أحياناً من مواد حساسة (مثل قماش مخملي الجلد وما شابههما) وقد تظهر علامات بلى عندما تستعملون كرسي الأمان في السيارة. يمكن منع إلحاق بلى بالتجديد بواسطة وضع غطاء واقٍ للمقعد تحت كرسي الأمان.

6.1 تركيب كرسي الأمان Doona+ في السيارة



من أجل تركيب كرسي الأمان من خلال استعمال حزام أمان ثلاثي النقاط في سيارتك، يجب العمل على النحو التالي:





الخطوة 1: يجب وضع كرسي الأمان على مقعد السيارة بحيث تكون وجهته نحو الخلف (يجلس الطفل فيه بعكس اتجاه السفر).

انتبه: لا يجب تركيب كرسي الأمان على مقعد السيارة الأمامي ، لكن هذا ممكن. في حال قررت تركيب المنتج على المقعد الأمامي، حرّك المقعد إلى أبعد نقطة للخلف ثم قم بالخطوات التالية. بعد إتمام تركيب كرسي الأمان، يجب تحريك مقعد السيارة نحو الأمام.

الخطوة 2: يجب التأكد من أن المقبض (#2) موجود في الموقع العلوي B.

الخطوة 3: يجب إقفال لسان حزام السيارة (#30) داخل إبريزم حزام السيارة (#31).

الخطوة 4: وجّه حزام الخاصرة (#29) التابع لحزام الأمان ثلاثي النقاط إلى مسارات الأقشعة الزرقاء (#3) في طرفي كرسي الأمان.

تحذير! يُمنع قتل الحزام.



الخطوة 5: يجب شد مقطع حزام الخاصرة (#29) التابع لحزام الأمان للسيارة بواسطة سحب الحزام المائل (#28).

تحذير!

يحظر وضع ابريم مقعد السيارة (#31) داخل مسار القشاط الأزرق (#3) ولا يجب وضعه بشكل يكون مقابل مسار القشاط الأزرق (#3) (باتجاه السفر).
ملاحظة: إذا كان الحال كذلك، يجب أن تحاول تركيب كرسي الأمان على مقعد آخر للسيارة. إذا ساورك أي شك، يجب استشارة المنتج.

الخطوة 6: سحب حزام قطري لحزام الأمان السيارة (#28) وراء نهاية رأس مقعد دونا + سيارة.

الخطوة 7: يجب سحب الحزام المائل (#28) التابع لحزام الأمان من خلف كرسي الأمان ووضعه في مشبك الحزام الأزرق (#18) على ظهر غلاف الكرسي.

تحذير! يُمنع قتل الحزام.

يجب شد مقطع الحزام المائل (#28) التابع لحزام الأمان للسيارة.

الخطوة 8: يجب لف المقبض (#2) الى الوضعية A. (بالنسبة لتعليمات حول كيفية لف المقبض، راجع الفصل (4.2)).

تحذير! ممنوع استعمال نقاط ربط لربط كرسي الأمان، سوى تلك التي وُصفت أعلاه وتم تعليمها على ظهر كرسي الأمان Doona+.

6.2. قائمة فحص لضمان تركيب كرسي الأمان بالشكل الصحيح

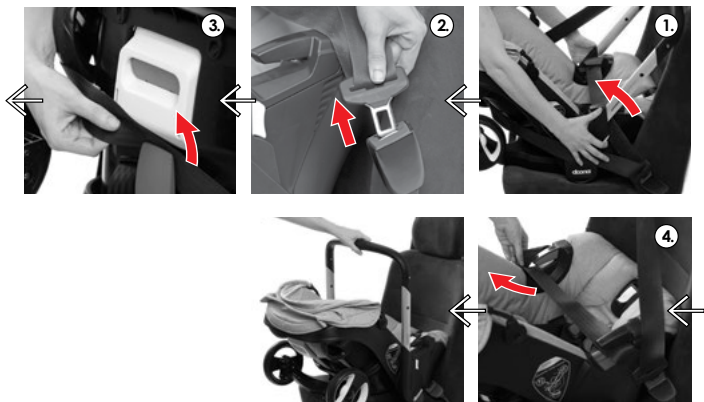


من أجل أمان طفلك، يجب عليك التأكد من توفر الشروط التالية:



- كرسي الأمان Doona+ مربوط بعكس اتجاه السفر.
- كرسي الأمان Doona+ مركب على المقعد الأمامي للسيارة بشرط عدم وجود وسادة هوائية من شأنها أن تخط كرسي الأمان. أو إذا كانت الوسادة الهوائية ملغية.
- كرسي الأمان Doona+ مركب بواسطة استعمال حزام أمان ثلاثي النقاط تابع للسيارة فقط.
- مقطع حزام الخاصرة (#29) التابع لحزام الأمان يمر عبر مساري الأشرطة الأزرقين (#3) في طرفي كرسي الأمان Doona+.
- مقطع الحزام المائل (#28) التابع لحزام الأمان يمر بمشبك الحزام (#18) على ظهر غلاف كرسي الأمان Doona+.
- ابرز مقعد السيارة (#31) ليس موضوعاً داخل مسار القشاط الأزرق (#3) أو أمام مسار القشاط الأزرق (#3).
- حزام الأمان التابع للسيارة مشدود وليس ملتوياً.

6.3. إزالة كرسي الأمان Doona+ من السيارة



الخطوة 1: يجب لف المقبض (#2) الى الوضعية B. بالنسبة لتعليمات حول كيفية لف المقبض، راجع الفصل (#4.2).

الخطوة 2: يجب فتح ابزيم مقعد السيارة (#31).

الخطوة 3: يجب تحرير الحزام المائل (#28) التابع لحزام الأمان من مشبك الحزام الأزرق (#18).

الخطوة 4: إخراج مقطع حزام الخاصرة التابع لحزام الأمان (#29) من مسارات الأشرطة الزرقاء (#3).

7/ تعليمات للمعالجة



- من أجل ضمان أفضل حماية:
• في حالة وقوع حادث سرعة الاصطدام فيه كانت أعلى من 10 كلم في الساعة، يجب تبديل كرسي الأمان Doona+ حتى لو لم يكن هناك ضرر ملحوظ. يجب رمي كرسي الأمان بصورة لائقة.
- يجب فحص جميع أجزاء كرسي الأمان باستمرار والتأكد من عدم وجود عطل فيها. يجب التأكد من أن جميع المركبات الميكانيكية تعمل كما ينبغي.
- لمنع حدوث ضرر، يجب منع حشر كرسي الأمان Doona+ بين أبواب السيارة واحتجازها في مسارات المقاعد والخ.
- في حالة إصابة كرسي الأمان (إذا سقط مثلاً) يجب فحصه بشكل كامل.
- يحظر استعمال كرسي الأمان Doona+ دون كساء؛ الكساء عبارة عن ملحق وقائي.
- يُمنع منعاً باتاً استعمال قطع غيار أو ملحقات أخرى باستثناء تلك التي تم تزويدها أو المصادقة عليها من قبل منتج كرسي الأمان؛ يحظر تبديل كساء كرسي الأمان بكساء ليس كساءً أصلياً لكرسي الأمان Doona+ وذلك لأن مركبات الكساء تشكل جزءاً لا يتجزأ من أداء الحماية لكرسي الأمان.

7.1. معالجة إيزيم طاقم الأمان

⚠ تحذير!

يرجى اتباع إجراءات التنظيف التالية فقط. إن أي انحراف عن هذا الاجراء قد يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

1. اشطف باستخدام الماء الساخن/ الحار فقط. ولتنظيف أسهل: قم بإزالة الألسن من المشبك. ولا داعي لإزالة الحزام المتشعب من المقعد. ومن ثم قم بغمر المشبك مراراً في كوب من الماء الدافئ عند درجة 60 مئوية كحد أقصى. إن حركة المياه ستطرد الملوثات خارج الشبك.
2. لا يجوز استخدام المعقمات والمنظفات والمذيبات والمنظفات المنزلية. قد تؤثر هذه المواد على أداء المشبك مما يؤدي إلى خطر الإصابة أو الوفاة.
3. لا تستخدم أي أدوات تتحسس داخل المشبك أو مجففات الهواء الساخن. إن حدوث تلف في المشبك قد يؤدي إلى خفض الأداء وبالتالي ربما حدوث الإصابة أو الوفاة.
4. لا تقم باستخدام المواد المساعدة على الإنزلاق على المشبك إن حدوث تلف في المشبك قد يؤدي إلى خفض الأداء وبالتالي ربما حدوث الإصابة أو الوفاة.

7.2. تنظيف

بما أن كساء الكرسي يشكل جزءاً لا يتجزأ من منظومة كرسي الأمان، يجب دائماً استعمال أكسية قماشية أصلية فقط لكرسي الأمان Doona+. إن استعمال أكسية أصلية للكرسي يساهم في الحفاظ على الأمان وعلى أداء صحيح للكرسي.

⚠ يحظر استعمال كرسي الأمان Doona+ بدون كسائه.

- يمكن إزالة غطاء المقعد وغسله بمادة تنظيف غير قوية. اتبع إرشادات الغسل هذه لتجنب إلحاق الضرر بغطاء المقعد: ماكينة غسل، بارد؛ يحظر استخدام مواد مبيضة (كلور)، يحظر التجفيف بمجفف غسيل، يجب نشره لتجفيفه، يحظر عصره، يحظر كيه، يحظر تنظيفه بواسطة التنظيف الجاف. يجب الحرص على تنفيذ التعليمات الظاهرة على شارة التنظيف الملصقة على الكساء. يجب العمل وفقاً لنفس تعليمات الغسل لغسل الواقي الشمسي أيضاً.

- يمكن تنظيف القطع البلاستيكية بماء الصابون. يحظر استعمال مواد تنظيف مضرّة (مثل محاليل).

تحذير! لا تزل أبداً لسان الإبريزم (#26) من الأقشطة.

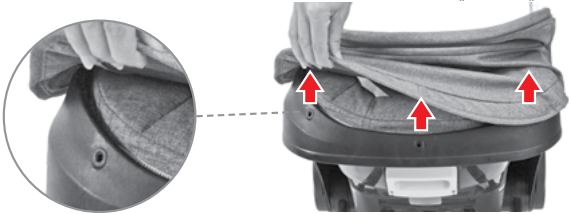


لإرشادات حول كيفية إزالة وإعادة مُلاءمة مجموعة النسيج، شاهد الفيديو:

www.simpleparenting.co/accessories/fabric-set

7.3 إزالة الكساء الشمسي.

الخطوة 1: قم بسحب الدبابيس الخلفية الثلاثة للواقى الشمسي ((#33) في الجهة الخلفية من الواقى الشمسي (#4).



الخطوة 3: قم بإزالة القماش عن سلسلة الظهر.

الخطوة 2: قم بسحب سلسلة ظهر الواقى الشمسي (#32) من محاور الواقى الشمسي (#34).

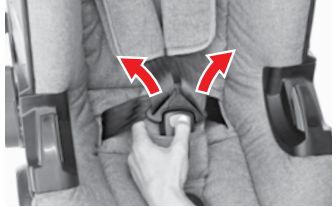


7.4 إزالة كساء الكرسي

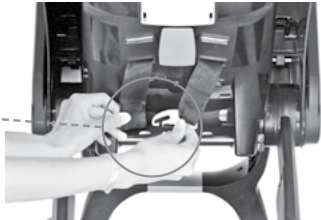
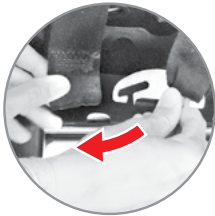
الخطوة 1: قم بخلّ قشاطي الكتفين (#8) كليًا.



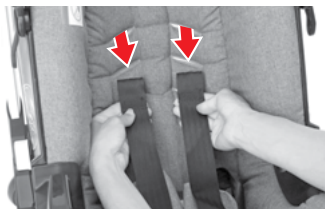
الخطوة 2: قم بتحرير إبزيم طقم الأمان (#11).



الخطوة 3: قم بخلّ قشاطي الكتفين (#8) من اللوحة المعدنية (#21) الموجودة في الجهة الخلفية من كرسي الأمان.



الخطوة 4: قم بسحب قشاشي الكتفين (#8) من الأمام وإزالة رفادتا الكتفين (#24) منهما.



الخطوة 5: قم بتحرير كساء الكرسي من الكلابات الأربعة (#39) الموجودة خلف منطقة الرأس من كرسي الأمان.



الخطوة 6: قم بإخراج الدبابيس الجانبية (#36) من كلا جانبي كساء الكرسي.



الخطوة 7: قم بإزالة كساء الكرسي من المنطقة المحيطة بمسار القشاط (#3).



الخطوة 8: قم بإخراج دبابيس مسار القشاط (#38) والدبوس السفلي (#37) من كساء الكرسي.



الخطوة 9: قم بسحب كساء الكرسي من المنطقة المحيطة بزر تحرير طقم الأمان (#12) وإيزيم طقم الأمان (#11) من أجل إزالة كساء الكرسي كلياً.



7.5 إعادة تركيب كساء الكرسي

تحذير!



تأكد من أن ولا واحد من الأشرطة ملتو أو معقد وأن أشرطة الكتفين (#8) تمر عبر شقوق أشرطة الكتفين الصحيحة (#19). لمعلومات حول طريقة التركيب الصحيحة، أنظر إلى الرسمة التالية.

تحذير!



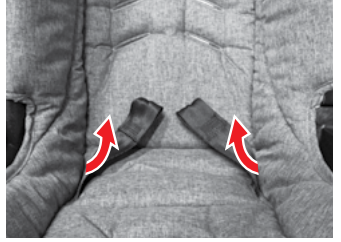
تأكد من أن أشرطة الكتفين (#8) موصولة كما يجب مع رابط الأشرطة (#21). لمعلومات حول طريقة التركيب الصحيحة، أنظر إلى الرسمة التالية.

تحذير!

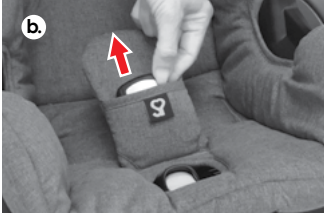


تأكد من أن أشرطة الكتفين (#8) موصولة مع رابط الأشرطة (#21) بحيث تكون موضوعة بين القضيب المعدني (#22) وبين جسم الكرسي. يحظر أن يمر قسم معين من القشاط من فوق القضيب المعدني (#22). لمعلومات حول طريقة التركيب الصحيحة، أنظر إلى الرسمة التالية.

الخطوة 1: قم بإدخال قشاطي الكتفين (#8) في الشقوق في منطقة الحضان من الكرسي.



الخطوة 2: قم بإدخال إبريزم طقم الأمان (#11) في الشق المعدّ له في كساء الكرسي ثم قم بسحبه من الجهة الأخرى.



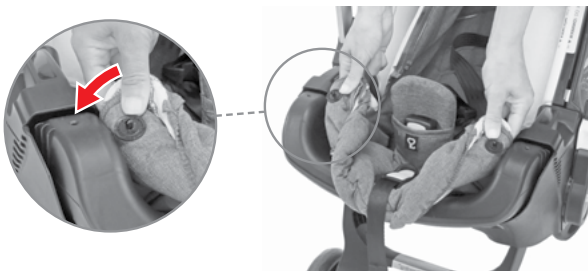
الخطوة 3: قم بإعادة تركيب كساء الكرسي حول زر تحرير طقم الأمان (#12).



الخطوة 4: قم بإدخال الدبوس السفلي (#38) في الجزء السفلي من كرسي الأمان.



الخطوة 5: قم بإدخال دبابيس مسار القشاطر (#37) على كلا الجانبين.



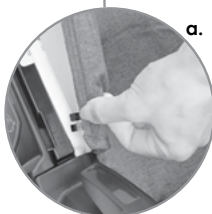
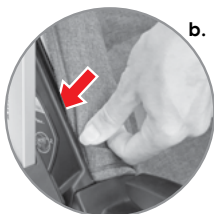
الخطوة 6: قم بإدخال كساء الكرسي حول الجزء السفلي من كرسي الأمان.



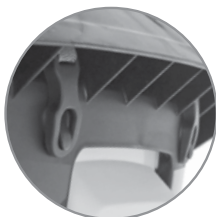
الخطوة 7: قم بإدخال كساء الكرسي حول مسارات القشاش (#3) على كلا الجانبين



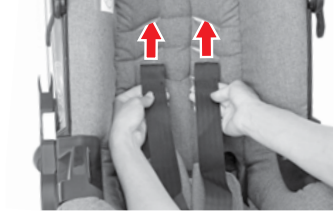
الخطوة 8: قم بإدخال الدبابيس الجانبية (#36) على كلا الجانبين من جسم كرسي الأمان.



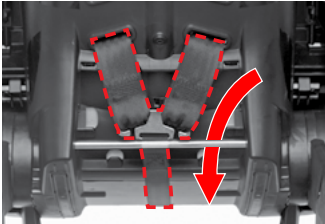
الخطوة 9: قم بإدخال الحلقات الأربع (#35)، الموصولة بمنطقة الرأس من كساء الكرسي، في الشقوق في الجزء العلوي من كرسي الأمان، وبوصلها بالكلابات (#39).



الخطوة 10: قم بإدخال قشاطي الكتفين (8#) في شقوق قشاطي الكتفين الملائمين (19#).
هام! يجب أن يتم إدخال قشاطي الكتفين على نفس ارتفاع كتفي الطفل أو أدنى بقليل.

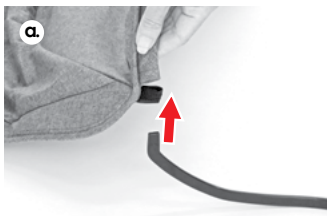


الخطوة 11: قم بإعادة وصل قشاطي الكتفين باللوحة المعدنية (21#) في الجزء الخلفي من كرسي الأمان.
هام: تأكد من أن القشاطين غير ملتويين.
هام: يجب أن يتم إدخال قشاطي الكتفين الموصولين باللوحة المعدنية بين القضيب المعدني وبين جسم الكرسي.



7.6 إعادة تركيب الواقي الشمسي

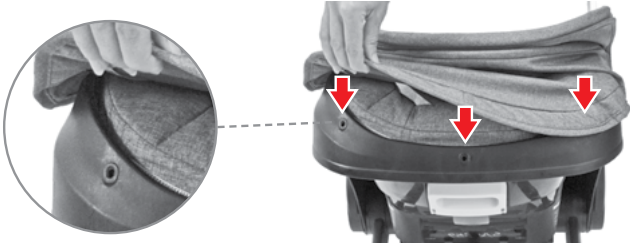
الخطوة 1: قم بإعادة تركيب القماش على سلسلة ظهر الواقي الشمسي (32#).



الخطوة 2: قم بإدخال سلسلة ظهر الواقي الشمسي (32#) في محاور الواقي الشمسي (34#).



الخطوة 3: قم بإعادة وصل دبابيس الواقي الشمسي الثلاث (33#) الموجودة في الجزء الخلفي من الواقي الشمسي (4#).



8/ التركيب في الطائرات

1/ مقدمة

توصي تربية الأطفال البسيطة بأن يستخدم الأطفال حتى 13 كغ كإحدى الطرق المشدود المرخص أو جهازاً آخر مرخصاً للسفر في الجو. يمكن أن يُستخدم مقعد المركبة للرُّضّع Doona+ (مجموعة 0+) أيضاً في الطائرة لضمان سفر آمن للرضيع في الطائرة. لدى تركيب مقعد المركبة للرُّضّع Doona+ في طائرة، قُم بتركيبه بنفس طريقة تركيب الناقل مع طريقة توجيه حزام مقعد المركبة/ حزام الحضان فقط.

2/ ترخيص



مقعد المركبة للرُّضّع Doona+ مُصادق عليه للاستخدام من قبل خبراء طيران رايبلاند TUV العالميين. رايبلاند TUV تلتصق بالمقاييس والمعايير المحلية ومتطلبات التشغيل الصادرة عن المؤسسات التنظيمية القطرية والعالمية وسلطات الطيران العالمية.

3/ إرشادات الأمان العامة

اقرأ من فضلك بعناية إرشادات تركيب مقعد المركبة للرُّضْع Doona+ في الطائرة قبل محاولة التركيب. التركيب غير الصحيح يمكن أن يشكّل خطراً على حياة طفلك.

قبل الوصول إلى الطائرة مع مقعد المركبة للرُّضْع Doona+ ، من فضلك اتّصل بالخطوط الجوية حول الملاءمة وظروف النقل أو زُر www.TUV.com لمزيد من المعلومات.



استخدام مقعد المركبة للرُّضْع Doona+ مسموح به فقط في طائرة ذات حزام مقعد ذي نقطتين.



يمكن تركيب مقعد الطفل فقط في مقاعد الطائرة هذه، المُوافق عليه من مشغّل الطائرة.



استخدم فقط مقعد طائرة مواجهًا للأمام.



استخدم فقط اتجاه التركيب الخلفي لدى تركيب مقعد المركبة للرُّضْع Doona+.



لا يمكن تركيب مقعد المركبة للرُّضْع ضمن المدى الفعّال لوسادة هوائية.



قُم بتعديل مقعد المركبة للرُّضْع لتلائم حجم الطفل بالتوافق مع التوصيات في كتيّب إرشادات مقعد المركبة للرُّضْع.



لا تستخدم هذا الكابح إذا لم يَنجَ إنجاز تركيب آمن.



يجب دائماً تأمين مقعد المركبة للرُّضْع Doona+ بحزام الأمان، حتى حين تكون إشارة «تثبيت حزام مقعدك» مطلقاً. يمكن أن يؤذي مقعد الطفل غير الآمن المسافرين في حال حدوث حادث، اضطرابات أو هبوط طوارئ.



4/ تركيب

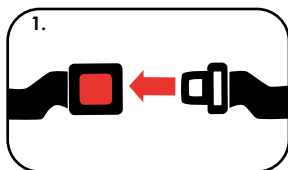
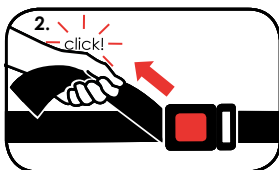
أ. ضَع مقعد المركبة للرُّضْع Doona+ في المقعد الملائم في الطائرة في اتجاه مواجه للخلف.

ب. يمكن أن يؤدي طي مسنّدي الذراعين إلى تسهيل تركيب مقعد المركبة للرُّضْع Doona+ الخاص بك.

ج. قم بتلقيم طرقي حزام الحضان عبر مُرشِدات الحزام لمقعد المركبة للرُّضْع Doona+.

د. تأكّد من أنّ الحزامين ليسا مُتشابكَيْن!

هـ. الآن، أغلق إبزيم الحزام (الرسم #1) وثبّت الحزام (الرسم #2).



5/ إزالة مقعد المركبة للرُّضْع

قُم بخلّ حزام الحضان وفق إرشادات شركة الخطوط الجوية.

تحذير! لا تستخدم القاعدة لدى التركيب في الطائرة. وحدها شركة النقل مُرخّص لها الاستخدام في الطائرة. أحزمة المقاعد القابلة للنفخ ليست مُطابقة لكابح الطفل هذا



9 / كفالة

نحن نكفل أنه تم إنتاج كرسي الأمان للسيارة Doona+ وفقاً للمواصفات ولمعايير الأمان الأوروبية وأنه يفي بأعلى المعايير النوعية. نحن منحه كرسي الأمان للسيارة Doona+ كفالة لسنتين من عيوب الإنتاج أو بالمادة. يسري مفعول الكفالة منذ يوم الشراء.

إثباتاً للشراء، نطلب منك تعبئة شهادة كفالة خاصة بنا والاحتفاظ بها على مدار سنوات الكفالة سوية مع الفاتورة التي تلقيتها عند الشراء. في حال تقديم دعوى بإطار الكفالة، يجب أن تعيد لنا شهادة الكفالة سوية مع المنتج. كما ونطلب منك تسجيل منتجك على الشبكة في الموقع : www.doonaglobal.com

تغطي الكفالة كرسي أمان للسيارة من نوع Doona+ تمت معالجته كما ينبغي وأرسل إلينا بوضع نظيف.

- لا تسري الكفالة في الحالات التالية:
- علامات تآكل أو تلف طبيعي للمنتج.
 - اذا تسبب الضرر في أعقاب استعمال المنتج بشكل خاطئ أو ليس كما يجب.
 - اذا تم استعمال المنتج بشكل مختلف عما هو مذكور في تعليمات الاستعمال.

في حالة تقديم دعوى في إطار الكفالة، يجب التوجه إلينا مباشرة على العنوان:
www.doonaglobal.com

10 / شهادة كفالة

شهادة كفالة:

_____ الاسم:

_____ العنوان:

_____ الرمز البريدي:

_____ البلدة:

_____ هاتف (يشمل رمز المنطقة):

_____ بريد الكتروني:

_____ الرقم التسلسلي لكرسي الأمان Doona+:

_____ البائع:

_____ لون القماش (تصميم):

_____ ملحقات:

bucoop

dbona

dbona

bucoop

dbona

dbona

bucoop

dbona

dbona

bucoop

dbona

dbona

bucoop